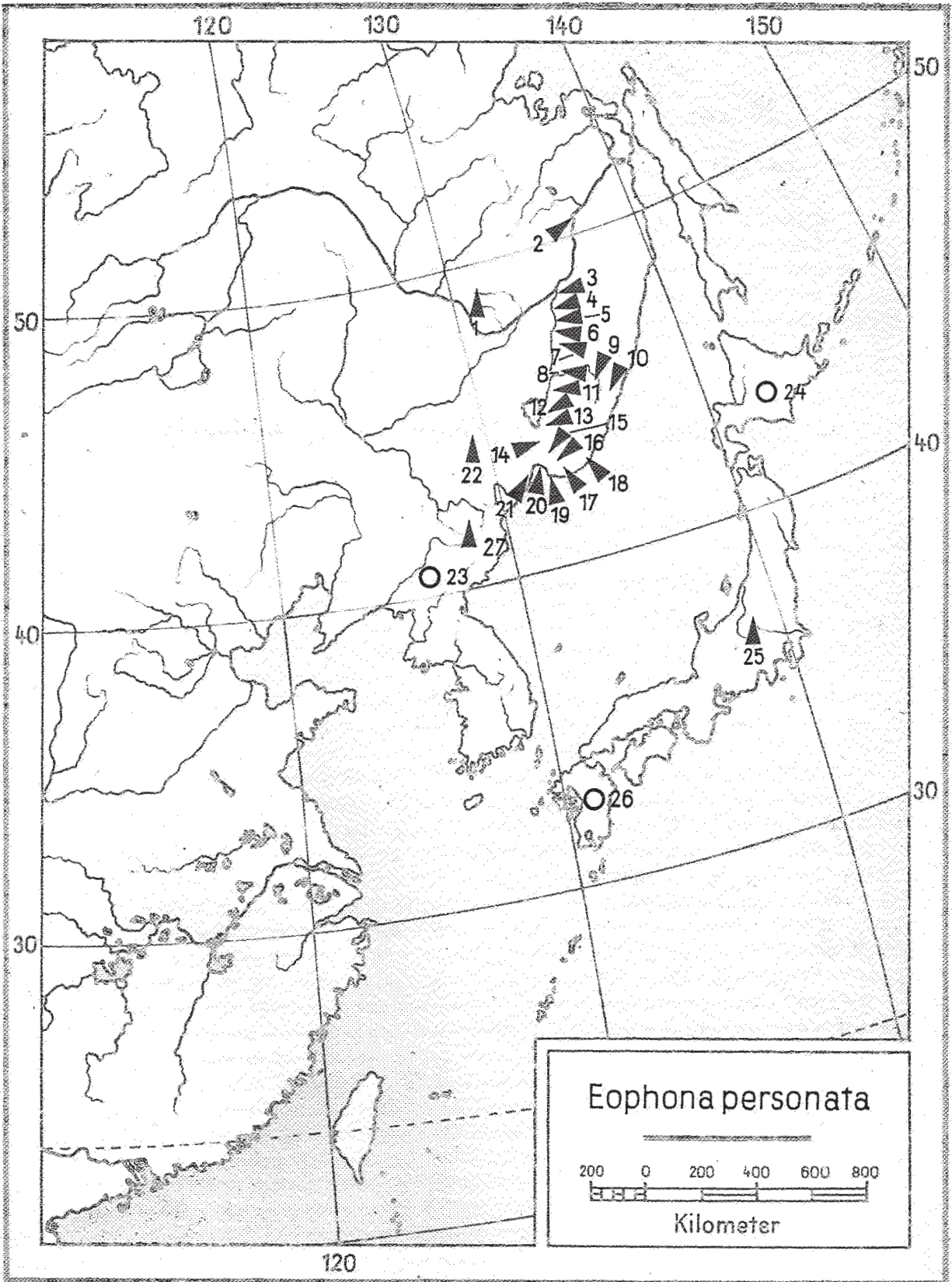


*Eophona personata* (Temminck u. Schlegel)

bearbeitet von

I. A. NEUFELDT und E. v. VIETINGHOFF-SCHEEL



## FUNDORTLISTE

1. Kundur	NJ	JEFREMOV u. PANJKIN 1977	15. Oberlauf d. Suputinka (= Komarowka; E Ussurijsk)	AB	IWANOW 1952; Coll. Zool. Inst. Leningrad; Coll. Biol.-potschw. Inst. Waldiwostok
2. Komsomolsk-na-Amure	BN	KISTJAKOWSKIJ u. SMOGOR-SHEWSKIJ 1973			
— Amursk	BN	KISTJAKOWSKIJ u. SMOGOR-SHEWSKIJ 1973			
— Churba	BN	KISTJAKOWSKIJ u. SMOGOR-SHEWSKIJ 1973	16. Majche (= Schtykowo), Mnogoudobnoje, Charitownowka, Pejschula (= Lesnoj kardon)	ABNJc	NEUFELDT (unveröffentl.); Coll. Zool. Inst. Leningrad
— Manoma (IX.)		NETSCHAJEW 1963			
3. Petropawlowskoje-See	BAJ	NETSCHAJEW 1963			
4. Chebcir	A	KAZARINOW 1973	17. Sutschan (= Partizansk)	A	Coll. Zool. Inst. Leningrad
	B	KULESCHOWA et al. 1965	— Tigrowoj	J	Coll. Zool. Mus. Mosk. Staatl. Univ.
5. Kija	B	KISLENKO 1969			
6. Wenjukowo	N	KISLENKO 1969	— Kangauz (= Anisimowka)	AJ	Coll. Zool. Inst. Leningrad; Coll. Biol.-potschw. Inst. Wladiwostok
7. Unterlauf des Bikin	N	KISLENKO 1969			
— Birskoje	B	KISLENKO 1969			
8. Unterlauf des Iman (= Bolschaja Ussurka)	BAN	SPANGENBERG 1940, 1965 (1964); KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961	18. Fluß Sudzuche (= Kiewka)	AB ?	LITWINENKO u. SCHIBAJEW 1971
— Werbowka	NAJ	Coll. Zool. Mus. Mosk. Staatl. Univ.	— Fluß Tauche	AB ?	BJELOPOLSKIJ 1950
— Gontscharowka	N	KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961	19. Askold-Insel	A	BOLAU 1881
			20. Wladiwostok	AJ	Coll. Zool. Inst. Leningrad, Coll. Zool. Mus. Mosk. Staatl. Univ.
9. Oberlauf des Iman (= Bolschaja Ussurka)	B	KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961	— Sedanka (Halbinsel Murawjewa-Amurskogo)	N	OMELKO 1963
10. Fluß Sica (= Serebrjanka)	B	KULESCHOWA 1976	21. Primorskij	Ba	NAZARENKO 1971, PANOW 1973
11. Tanga	A	Coll. Zool. Inst. Leningrad	22. Echo (X.)		Coll. Zool. Inst. Leningrad
12. Unterlauf d. Odarka (bei Nowowladimirowka)	BJ	TSCHERSKIJ 1915	23. Pyongan Pukto (26. V.) — Cholla Namdo (26. V.)		AUSTIN 1948 AUSTIN 1948
13. Jewsejewka	A	Coll. Zool. Inst. Leningrad	24. Hokkaido	A	JAHN 1942
14. Ussurijsk (= Nikolsk-Ussurijsk = Woroschilow)	A	Coll. Zool. Inst. Leningrad	25. Karuizawa	N	JAHN 1942
			26. Kyushu	A	JAHN 1942
			27. Hochebene Tschang-pei-schan	B	CHEN 1963

## LITERATUR

AUSTIN 1948	Bull. Mus. Comp. Zool. Harvard 101/1, 252.	JACOBI 1922	Abh. Mus. Tierk. Völkerk. Dresden 16/1, 23—24.
AUSTIN u. KURODA 1953	Bull. Mus. Comp. Zool. Harvard 109/4, 583.	JAHN 1942	J. Orn. 90, 84—86.
BELOPOLSKIJ 1950	Pamjati Suschkina. Moskwa-Leningrad. 366.	KAZARINOW 1973	Woprosy Geogr. Daln. Wost. 11, 19—20.
BOLAU 1881	J. Orn. 29, 59.	KIZLENKO 1969	Ornitologija w SSSR. Aschhabad. 2, 282—285.
BROMLEJ u. KOSTENKO 1974	Trudy Biol.-potschw. inst. Dalnewost. nautsch. centra Akad. Nauk SSSR 17, 7; 11.	KISTJAKOWSKIJ u. SMOGORSHEWSKIJ 1973	Woprosy Geogr. Daln. Wost. 11, 202.
Check-List of Japanese Birds. 1974.	Tokyo. 326.	KOLTHOFF 1932	Medd. Göteborg Mus. Zool. Avdel. 59, 40.
CHEN 1963	Acta Zool. Sinica 15/4, 657.	KORENKOWA 1969	Utsch. Zap. Mosk. gos. ped. Inst. „W. I. Lenin“ 362, 147—149.
CHENG et al. 1961	Acta Zool. Sinica 13/1—4, 119.	KOSTENKO u. NAZAROW 1967	Mat. 12. nautschn. konf. Dalnewost. gos. Uniw. 2, 228—230.
EFEREMOW u. PANJKIN 1977	Shiw. mir Daln. Wost. Blagowestschensk. 2, 28.	KULESCHOWA 1976	Ornitologija 12, 26—54.
GORE u. WON 1971	Birds Korea. Seoul u. Tokyo. 395.	KULESCHOWA et al. 1965	Ornitologija 7, 103.
HEMMINGSSEN u. GUILDAL 1968	Spolia zool. Mus. haun. 28, 38.	KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961	J. Orn. 102, 149—151.
IWANOW 1952	Trudy Zool. Inst. Akad. Nauk SSSR 9, 1087.	LA TOUCHE 1900	Ibis (7) 5, 36.
		LA TOUCHE 1927	Handb. Birds Eastern China. London. 1/4, 303—305.

- LITWINENKO u. SCHIBAJEW 1971 Trudy zap. „Kedrowaja padj“ 2, 166.  
 NAZARENKO 1971 Trudy Biol.-potsch. inst. Dalnewost. nautsch. centra Akad. Nauk SSSR, N. S. 6, 48.  
 NETSCHAJEW 1963 Ornitologija 6, 180.  
 NETSCHAJEW 1969 Ornitologija 7, 124.  
 NETSCHAJEW 1975 Trudy Biol.-potsch. inst. Dalnewost. nautsch. centra Akad. Nauk SSSR 29, 19.  
 NETSCHAJEW u. NAZAROW 1967 Ekologija mlekopit. i ptic. Moskwa. 320.  
 OMEJKO 1963 Soob. Dalnewost. fil. Sib. otd. Akad. Nauk SSSR 18 (Biol.), 120.  
 OMEJKO 1964 Ochrana prir. Daln. Wost. 2, 131–136.  
 PANOW 1973 Pticy Jushn. Primorja. Nowosibirsk. 291–292.  
 SHAW 1936 Zool. Sinica 15/2, Ser. B, 840–842.  
 SPANGENBERG 1940 Trudy Mosk. zooparka 1, 116.  
 SPANGENBERG 1965 Sborn. trud. Zool. Mus. Mosk. Uniw. 9, 170.  
 TSCHERSKIJ 1915 Zap. Ob. izutsch. Amursk. kraja 14, 136–137.  
 WILDER u. HUBBARD 1938 Birds Northeastern China. Peking. 156–157.  
 WON 1970 Condor 72, 479.  
 WOROBJOW 1954 Pticy Ussurijsk. kraja. Moskwa. 177.  
 YAMASHINA 1939 Tori 10, 462.  
 Briefliche Auskünfte erteilt: NAZARENKO, NAZAROW, NETSCHAJEW (Süd-Primorje).

## *Eophona personata* (Temminck u. Schlegel)

### Maskenkacker

#### Verwandtschaft und Gliederung

Der nächste Verwandte ist *Eophona migratoria* Hartert. Es existieren zwei Unterarten: Die in Japan lebende Nominatform *E. personata personata* (Temminck u. Schlegel) und die auf dem Kontinent wohnende größere, einen mächtigeren Schnabel besitzende *E. personata magnirostris* Hartert.

#### Zur Verbreitung

Das Areal dieser Art erstreckt sich über einen kleinen Raum des Amur-Beckens (hochgelegene und gebirgige Gebiete des mittleren und unteren Amurlandes, Nordost-China und Primorje) und auf die Japanischen Inseln.

Auf dem Kontinent zieht sich das Brutgebiet von *E. p. magnirostris* vom Bureja-Gebirge und anscheinend vom südöstlichen Ausläufer des Kleinen Chingan im Nordwesten bis zu den äußersten Zirbel-Laubwäldern auf Restbergen inmitten der Ebene bei Komsomolsk-na-Amure nach Nordost. Auf dem Festland zugewendeten Abhängen des Sichote-Alin steigt die Art nach Süden hinab, aber annähernd auf der Breite des Flusses Iman (= Bolschaja Ussurka) nimmt sie auch die Wasserscheide und den Osthang dieses Bergmassivs mit ein. In China besiedelt *Eophona personata* die Ost-Mandschurischen Gebirge und die Hochebene Tschang-pei-schan, in deren sich bis in das äußerste Süd-Primorje (UdSSR) erstreckenden Ausläufern, den Tschernyj Gori, sie ebenfalls vorkommt. Es ist nicht auszuschließen, daß einige isolierte Vorkommen von *magnirostris* auf geeignetem chinesischem Gebiet liegen können, z. B. in den Bergwäldern der Provinzen Liau-tung, Liau-hsi, Jehol. Darauf bezieht sich auch der Hinweis SHAWs (1936): "Some breed in the Eastern Tombs area and other mountainous regions". Somit könnten die Exemplare, die sich in der Mandschurei bei Alto-Rian (N Pinsen; YAMASHINA 1939) vom 16. bis 21. 10. aufhielten, nahe ihres Brutortes gewesen sein und nicht unbedingt Umherstreifende aus anderen Gebieten.

Der Verbleib von *E. personata* in Korea ist bis jetzt noch nicht völlig geklärt. AUSTIN (1948) betrachtet sie nur als Durchzügler, obgleich ein von ihm erwähntes Exemplar aus Pyongan Pukto vom 26. 5. auch dort ansässig sein könnte. WON (1970) gibt an, *E. personata* sei im Sommer nicht selten im Norden Koreas (2 Ex. von Kyonggi-Do am 21. 5. und Anfang Mai), sei aber weniger häufig auf dem Zug im Süden der Koreanischen Halbinsel. Diese Meinung, Süd-Korea betreffend, vertreten auch GORE u. WON (1971). Reine *Pinus koraiensis*- und *Pinus*-Laubmischwälder in den nordkoreanischen Bergen, sowie weitläufige Wälder in den Tschang-pei-schan-Bergen, könnten die Vermutung zulassen, daß *E. p. magnirostris* auch im Norden Koreas brütet.

In Japan brütet *E. p. personata* auf den Inseln Hokkaido, Hondo und wahrscheinlich auf Kjuschiu (Check-List 1974).

#### Oekologie

Im Unterschied zu *E. migratoria* besiedelt *E. personata* dichte hochstämmige Nadel-Breitlaubwälder (Mandschurische Taiga) und an ihrer Stelle entstehende Sekundärgruppierungen von Laub- oder Mischwäldern, vorzugsweise an Abhängen von Bergkuppen und -kämmen der Gebirgskette. Sie brütet in dichten Waldmassiven und in den Ebenen.

Im Amur-Becken (UdSSR und China) stimmt das Areal der Art genau mit der Verbreitung der Zirbel-Breitlaubwaldzone überein. An den Berghängen, die sich bis in die Ebenen erstrecken, sind die Zirbel-Laubwälder in Höhen von 200–900 m

über NN mit *Carpinus cordata* vermischt. In vorherrschenden *Pinus koraiensis*-Wäldern sind in der Ober- und Mittelschicht noch vertreten: *Abies holophylla*, *Tilia taqueti*, *Betula costata*, *Fraxinus manshurica*, in der unteren Schicht *Carpinus cordata*, *Acer pseudo-sieboldianum*, *Acer mono*, *Ulmus montana*, *Cerasus maximoviczii*, *Padus maackii* usw. Auf hochgelegenen Terrassen existieren Wälder, in denen in der Oberschicht die Zirbel mit 60–80% vertreten ist neben *Tilia amurensis*, *Ulmus propinqua* und *Fraxinus manshurica*, in der Mittelschicht *Acer mono* mit Unterholz aus *Corylus manshurica*, *Acanthopanax sessiliflorum* und *Philadelphus tenuifolius*. Namentlich die Flußterrassen werden von Ulmen-Breitlaubwäldern bedeckt, die nur einzelne Zirbeln aufweisen, während die Hauptarten in der Oberschicht *Ulmus propinqua*, *Fraxinus manshurica*, *Tilia amurensis*, *Phellodendron amurense*, aber auch mächtige *Populus maximoviczii* sind, in der zweiten Schicht *Acer mono*, *Acer manshuricum*, *Ligustrina amurensis*, *Rhamnus dahuricus*, *Padus asiatica*, mit dichtem Unterholz aus *Corylus manshurica*, *Acer barbinerve*, *Ribes manshuricum*, *Lonicera maackii*, *Lonicera chrysanthea*, *Schizandra chinensis*, *Vitis amurensis* und reichlichem Krautwuchs. Dort, wo hochstämmige Zirbel-Breitlaubwälder gefällt worden sind, nimmt *Eophona personata* die an ihrer Stelle entstehenden Laubwälder ein, darunter auch solche aus Eichen (KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961, NETSCHAJEW 1963, SPANGENBERG 1965). Im Primorje (in den Flußbecken, die in die Peter-des-Großen-Bucht münden) und in benachbarten Teilen Chinas und möglichenfalls in Korea brüten die Maskenkacker auch in vorhandenen gebirgigen Tannenwäldern, wo *Abies halophylla* vorherrscht (KORENKOWA 1969, PANOW 1973).

Auf Hokkaido brütet *E. p. personata* sowohl in den Ebenen als auch am Fuß von Bergkuppen; im nördlichen Hondo steigt sie bis zu 600 m, in Zentral-Hondo an Berghängen und Flußtälern bis 1200 m und besiedelt dort Laub- und Mischwälder. Weitere Einzelheiten über den Brutbiotop in Japan s. bei JAHN (1942) und AUSTIN u. KURODA (1953).

*E. p. magnirostris* brütet auf Bäumen, in lichten Wäldern der Ebenen, verhältnismäßig niedrig, 1–4 m von der Erde entfernt (KISLENKO 1969, KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961), auf Bergkuppen öfters auch in 6–10 m Höhe (KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961, KISTJAKOWSKIJ u. SMOGORSHEWSKIJ 1973); im ursprünglichen Biotop, der mandschurischen Taiga (hochstämmige Nadel-Breitlaubwälder), aber in 15–20 m und sogar in 30 m Höhe (NEUFELDT unveröffentl.). Diese höchstgelegenen Nester wurden in *Pinus koraiensis* und *Populus maximoviczii* gefunden. Im allgemeinen werden die Nester in *Tilia amurensis*, *Ulmus propinqua* und *Betula costata*, seltener in *Betula dahurica*, *Quercus mongolica* und *Phellodendron amurense* gebaut. Gewöhnlich sind es Astgabeln von Hauptästen, auf Zirbeln aber auch die äußersten Teile der höchsten Astquirle, die für den Nestbau ausgesucht werden. Teils sind es aber auch horizontale Äste, 2–4 m vom Hauptstamm entfernt. Auf ähnliche Art, aber im allgemeinen niedriger, baut *Eophona p. personata* ihre Nester in 2–15 m Abstand von der Erde auf Nadel(*Pinus densiflora*)- und Laubbäumen (JAHN 1942, AUSTIN u. KURODA 1953). Wie auch bei *E. migratoria* besteht das Nest aus einer lockeren äußeren Schicht und einer dichten Grundsicht, die das eigentliche napfförmige Nest bildet, und einer ausgepolsterten Nestmulde. Im Primorje-Gebiet war die Außenwand der Nester von *E. p. magnirostris* aus Zweigchen von *Abies*, *Acer*, *Quercus* und der Flechte *Usnea* aufgebaut; als Hauptmaterial für die Nestwand dienten Bastfasern von *Tilia amurense*, *Populus maximoviczii* und *Fraxinus*, Rindenstückchen, Blätter und Ranken von *Vitis amurensis* und andere Pflanzen sowie kleinen Würzelchen; die Nestmulde war mit kleinen Gräsern, Ranken und Rindenstückchen von *Vitis amurensis*, Flechtenstückchen und Bastfasern von *Fraxinus manshurica* ausgepolstert (KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961, OMELKO 1963, KISLENKO 1969, NEUFELDT unveröffentl.). Bei japanischen Nestern fand JAHN (1942) in der Außenschicht Zweigchen von *Larix leptolepis*, trockene Stengelchen von *Wistaria* und Würzelchen, in der Auspolsterung Würzelchen und Blätter krautartiger Pflanzen. AUSTIN u. KURODA (1953) erwähnen außer Zweigchen, Blättern und Moosen noch Ranken vom Wilden Wein.

Normal ist jährlich eine Brut, die im ganzen Verbreitungsgebiet fast zur gleichen Zeit stattfindet; nur in Japan, auf der Insel Hondo, liegt der Beginn früher.

Im Süden des Primorsker Kreises (OMELKO 1963, NEUFELDT unveröffentl.) fällt der Nestbau bei der Mehrzahl der Vögel in die Zeit vom 12.–26. Mai, nur einzelne Paare, unter ihnen auch solche, die das Erstgelege verloren haben, bauten noch Anfang Juni. Vollständige Frischgelege wurden vom 24.–31. Mai, späte hingegen noch am 12. Juni gefunden. Nördlicher, in den Niederungen des Iman (= Bolschaja Ussurka), Bik'in und Awan (KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961, KISLENKO 1969) fand man die frühesten Frischgelege am 14. Mai, häufiger aber Ende Mai/Anfang Juni. Am Unterlauf des Amur (KISTJAKOWSKIJ u. SMOGORSHEWSKIJ 1973) begann die Eiablage nach dem 20. Mai. Für Japan gelten ausgedehntere Termine und zwar von der zweiten Hälfte Mai bis Juli (JAHN 1942), vom April bis Juli auf Hondo, vom Mai bis Juli auf Hokkaido (AUSTIN u. KURODA 1953).

Ein Vollegelege von *E. p. magnirostris* besteht aus drei bis fünf, gewöhnlich 4 Eiern, seltener sind es drei und sehr selten fünf oder sechs (KUZYAKIN u. LEONOWITSCH 1961, OMELKO 1963, SPANGENBERG 1965, KISLENKO 1969, NEUFELDT unveröffentl.). Für *E. p. personata* erwähnen AUSTIN u. KURODA (1953) drei bis vier Eier.

In der Farbe ähneln die Eier sehr denen von *Eophona migratoria*: Leuchtend hellblauer oder matt grünlich-hellblauer Grund mit schwarzen Flecken und dunkelbraunen Linien.

In der Nahrungswahl ist ein deutlicher jahreszeitlich abgestimmter Wechsel erkennbar. Die mächtige Schnäbel tragende Kontinentalform *magnirostris* ist in ihrem Futter auf die Nüsse von *Pinus koraiensis*, die eine sehr harte Schale besitzen, spezialisiert. Ab September herrschen in der Futtermenge diese Zirbelnüsse vor, im Oktober aber werden sie zur Hauptnahrung und bleiben sie den ganzen Winter über (WOROBOW 1954, OMELKO 1964, NETSCHAJEW u. NAZAROW 1967, KOSTENKO u. NAZAROW 1967, BROMLEJ u. KOSTENKO 1974). Ende des Sommers und im Herbst fressen die Maskenkacker im Primorje außer Zirbelnüssen auch die Samen anderer Pflanzen: *Padus asiatica*, *Padus maackii*, *Fraxinus manshurica*, *Abies holo-*

*phylla*, *Cerasus maximoviczii*, *Vitis amurensis* usw. (IWANOW 1952, WOROBJOW 1954, NETSCHAJEW 1963, NETSCHAJEW u. NAZAROW 1967, KISLENKO 1969). Ein Schwarm von Maskenkackern, den KOLTHOFF (1932) am 12. Oktober im Chinkiang-Gebirge traf, fraß *Quercus variabilis*-Samen.

Die kleinere und schwächere Schnäbel besitzende japanische Nominatform, außerhalb der Brutzeit auch fast ausschließlich körnerfressend, ernährte sich außerdem von Samen der *Pasania cuspidata* (JAHN 1942). “. . . fruits, berries, buds and seeds . . . It does some damage to leguminous crops, particularly beans of various kinds . . .” (AUSTIN u. KURODA 1953).

Wenn im zeitigen Frühjahr das Körnerfutter zu Ende ging und noch keine Insekten wieder vorhanden waren, beobachtete man, daß *Eophona p. magnirostris* z. B. am unteren Amur auch Knospen und noch nicht abgefallene Samen von *Acer mono* fraß (NETSCHAJEW 1963), Anfang Mai im südlichen Primorje Blüten, Sprosse und Blattstiele junger Blätter von *Acer mono*, Ende Mai dann junge Triebe von *Quercus mongolica* und *Juglans manshurica*. Mit dem reicher werdenden Insektenleben verringerte sich der Anteil pflanzlicher Nahrung, die nur noch als unbedeutende Beimischung im Futter vorhanden war (NEUFELDT unveröffentl.). Ihre bevorzugte Nahrung im Sommer (Juli bis August) sind Raupen von *Sphingidae*, *Noctuidae*; *Coleoptera*: *Selatosomus nigricornis*, *Gastrocina thoracica*, *Bytiscus*, *Agelasa nigriceps*; *Chrysomelidea*, *Hylobius*, *Curculionidae*, *Eurythrachus rubrofemoratus*, *Cicadodea* (NETSCHAJEW u. NAZAROW 1967).

## Wanderungen

*Eophona personata* ist eine typische Art, deren saisonale Streifereien (Horizontal- und Vertikalstreifereien, auch über die Grenzen des Brutgebietes hinaus) abhängig vom jeweiligen Ertrag der Samen (Zirbelnüsse), die die Hauptwinternahrung bieten, sind. Daraus ergibt sich, daß diese Saisonverschiebungen in den einzelnen Jahren sogar in derselben Gegend unterschiedlich sein können. Im allgemeinen neigt die kontinentale Unterart (*magnirostris*) mehr zu diesen Wanderungen als die Inselform. Die Winterquartiere der teilweise ziehenden *E. p. magnirostris* können sowohl nahe des Brutgebietes, z. B. in der Provinz Hebei (WILDER u. HUBBARD 1938), als auch bedeutend entfernter davon liegen, z. B. in West-Szechuan (JACOBI 1922, LA TOUCHE 1927) und in SE-China (Hunan; CHENG et al. 1961, Fujian; LA TOUCHE 1900). Auf dem Zug streift sie Korea (WON 1970, GORE u. WON 1971), fliegt längs der Küste SE-Chinas (LA TOUCHE 1927; HEMMINGSEN u. GUILDAL 1968) durch die Provinz Hebei (SHAW 1936, WILDER u. HUBBARD 1938) und Jiangsu (KOLTHOFF 1932). Bei Mißernten von *Pinus koraiensis*-Nüssen wird das Brutgebiet im Oktober/November in Richtung Südprimorje verlassen (TSCHERSKIJ 1915, WOROBJOW 1954, NETSCHAJEW u. NAZAROW 1967, PANOW 1973). In ertragreichen Jahren bleibt ein Teil der Vögel zum Überwintern im Brutgebiet, den Vorbergen des Sichote-Alin-Gebirges, wo dann nur Streifereien zur Nahrungssuche stattfinden. In den Jahren 1947—1948 lagen die Winteraufenthalte auch am Unterlauf des Bikin (WOROBJOW 1954). Die Anzahl der Überwinterer und die Dauer des Aufenthaltes im Brutgebiet ist von Jahr zu Jahr verschieden. So hielten sich im Ussuri (= Suputinskij)-Schutzgebiet im Winter 1967 viele *Coccothraustes coccothraustes* auf, aber nur einige *Eophona personata*, während 1968 zwischen dem 7. und 9. Februar bedeutend mehr *E. personata* nachgewiesen wurden. Schwärme von 10—30 Exemplaren hielten sich besonders an Zirbeln auf (NETSCHAJEW brfl. 1968). Wenig östlicher, im Gebiet der Siedlung Lesnoj Kordon (= Pejuschula), gab es Anfang Dezember nur einige *E. personata*, *C. coccothraustes* dagegen war häufig (NAZAROW brfl. 1970). Im Gebiet von Ussurijsk tauchte *E. personata* im Dezember 1970 in großer Zahl auf, um dort zu verweilen, solange die Zirbelnüsse reichten (NAZARENKO brfl. 1970). Mitunter bleiben die Maskenkacker aber auch zum Überwintern in Gebieten, obwohl dort keine ausreichende Nahrung vorhanden war. So geschah es 1971, daß sich trotz sehr schlechter Nußernte *E. personata* und *C. coccothraustes* in Massen in der Umgebung von Wladiwostok (NAZAROW brfl. 1971) aufhielten und ein großer Teil der Maskenkacker in der zweiten Winterhälfte offenbar aus Hunger zugrunde ging.

*Eophona p. personata* ist im allgemeinen seßhaft, nur einige überwinteren von Oktober bis Mitte April im südlichen Japan (AUSTIN u. KURODA 1953): Süd-Hondo, Schikoku (im Oktober in Mittel-Hondo beringte Vögel wurden im November und Februar in Süd-Schikoku gefunden), auf Kjuschiu; nicht selten gelangten Exemplare auf die Izu- und Ogasawara-Inseln, Quelpart-Inseln (1 Mal), Taiwan (1 Mal), Fukien (?). (Check-List 1974). Bei Kobe und Osaka erschienen die Vögel im Oktober und blieben dort bis Anfang Mai; von ihren in den Bergen gelegenen Brutorten steigen sie im Oktober bis November in die Ebenen herab und verweilen dort bis zur zweiten Aprilhälfte (JAHN 1942). Bei der kontinentalen *E. p. magnirostris* spielt die Entfernung vom Winterquartier zum Brutgebiet eine wesentliche Rolle für den Rückzugstermin. Die frühesten Angaben vom Erscheinen an den Brutorten stammen aus dem Lazowskij (= Sudzuchinskij)-Schutzgebiet vom 21. 3. 1959 (LITWINENKO u. SCHIBAJEW 1971) und vom Unterlauf der Odarka vom 28. 3. 1911 (TSCHERSKIJ 1915). Nach Auskunft NAZARENKOS (1970 brfl.) erfolgte 1962 und 1963 im Gebiet von Ussurijsk ein Massenzug zwischen dem 1.—10. Mai; hingegen gab es 1967 und 1969 dort Anfang Mai keinen einzigen Vogel. In diesen Jahren erschienen die Rückkehrer erst am 24. Mai, woraus zu schließen ist, daß die Winterherbergen weiter entfernt lagen. Auch in den folgenden Jahren differierten die Ankunftsdaten deutlich.

Über Exemplare, die im Frühjahr oder Anfang Sommer außerhalb ihres Areals gefunden worden sind, liegen nur spärliche Nachrichten vor: Auf Kunaschir am 17. 5. und vom 14.—27. 5. 1963 einige *E. p. personata* in Schwärmen von *Coccothraustes coccothraustes* (NETSCHAJEW 1965), auf Moneron am 18. 5. 1973 (NETSCHAJEW 1975); eine *E. p. magnirostris* auf Moneron am 21. 5. 1973 (NETSCHAJEW 1975); eine *E. p. personata* bei Cheju-do in Korea gefangen (GORE u. WON 1971).